

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tracés : bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **137 (2011)**

Heft 22: **Projet Poya**

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Confiance



Le système CEC™ utilise une technique brevetée.

## L'assainissement de conduites est une affaire de confiance. Nous en prenons soin depuis plus de 20 ans.

La confiance ne se décrète pas, elle se construit dans la durée. En qualité de spécialiste de l'assainissement de conduites d'eau et de chauffage, Inter Protection SA agit au cœur d'un système sensible. Nous utilisons un procédé homologué au niveau international garantissant une protection à long terme. Pour en savoir davantage : [www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch).



Certifié ISO 9001:2000

Inter Protection SA  
Cugy, tél. +41 (0)21 731 17 21  
Berne, tél. +41 (0)31 333 04 34  
[info@interprotection.ch](mailto:info@interprotection.ch)  
[www.interprotection.ch](http://www.interprotection.ch)

**IP** Inter Protection  
Technology  
Système CEC™  
**Assainissement de conduites**

# S O M M A I R E

## 5 ÉDITORIAL

Emblématique d'une époque ?  
**Jacques Perret**

## 7 GÉNIE CIVIL

Bien plus qu'un pont  
**André Magnin, Christophe Bressoud**  
Propos recueillis par Jacques Perret

Pont de la Poya

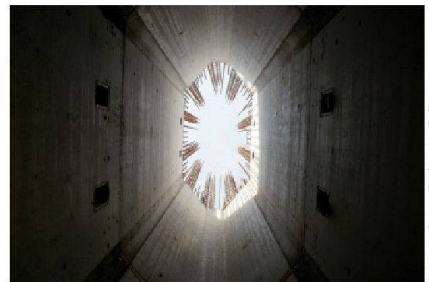
**Bernard Houriet, Pierre Gorgé,  
Aldo Bisetti, Jean-François Gnaegi  
et Cédric Vuilleumier**

Passage sous la digue CFF

**Aldo Bisetti, Bernard Houriet,  
Jean-François Gnaegi, Sylvain Plumey  
et Cédric Vuilleumier**

Le tunnel Palatinat

**Aldo Bisetti, Bernard Houriet,  
Dominique Tendon, Renaud Joliat  
et Gaëtan Baudin**



Intérieur d'une pile du pont de la Poya  
(Photo Etat de Fribourg / Eric Sauter)

## 34 ACTUALITÉ

## 36 INFORMATIONS SIA

## 40 CONCOURS

## 42 MEMENTO

## 44 PRODUITS NOUVEAUX

## 46 DERNIÈRE IMAGE

Drive

**Evgenia Giannouri**

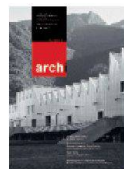
Paraissent chez le même éditeur:



TEC21

n° 45 – 4 novembre 2011 / **Prime Tower** / Flirrender Koloss / Skelett auf Pfählen / Energie aus Wasser und Luft

n° 44 – 28 octobre 2011 / **Zürcher Nordküste** / Affoltern auf dem langen Weg zur Stadt / Insel in der Vorstadt / Stadtbaustein



ARCHI

n° 5 – 20 octobre 2011 / **Il tetto degli edifici** / Progetti di Baserga Mozzetti, BassiCarella, Durisch+Nolli, Miller & Maranta / Testi di Guarneri, Gubler, Rudel